

# Habakkuk 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The burden which Habakkuk the prophet did see.

הַנְּבִיאַ: חִבְּקֹ וְיָ הָ אֲשֶׁר רַ הַמָּשָׂא  
The burden H4853 H834 did see H2372 which Habakkuk H2265 the prophet H5030

2 O LORD, how long shall I cry, and thou wilt not hear! even cry out unto thee of violence, and thou wilt not save!

תִּשְׁמָ עַ וְלֹא אֶשְׁוּ עֲתִי יְהוָה אָ נָה עַד  
H5704 H575 O LORD H3068 how long shall I cry H7768 H3808 and thou wilt not hear H8085

תוֹשִׁיעַ: וְלֹא אֶחֱמָ סֵ אֵל יְיָ אֲזַעֲקָ  
even cry out H2199 H413 unto thee of violence H2555 H3808 and thou wilt not save H3467

3 Why dost thou shew me iniquity, and cause me to behold grievance? for spoiling and violence are before me: and there are that raise up strife and contention.

וְשֹׂד וְיָסַדְתִּי יָסַדְתִּי וְעָמָל לֹא אֶוֹן תִּרְאֶה נִי לָמָּה  
H4100 Why dost thou shew H7200 me iniquity H205 grievance H5999 and cause me to behold H5027 for spoiling H7701

וְיָמַד וְיָבִיב וְיָהִי לִנְגִידַי וְחֶמְסִי  
and violence H2555 H5048 H1961 strife H7379 and contention H4066

יִשָּׂא:

are before me and there are that raise up  
H5375

**4** Therefore the law is slacked, and judgment doth never go forth: for the wicked doth compass about the righteous; therefore wrong judgment proceedeth.

מִשְׁפָּט ט לֹא צֶח יֵצֵא וְלֹא תֹכֵחַ הַ תִּפּ וּג כֵּן עַל  
H5921 H3651 is slacked H6313 Therefore the law H8451 H3808 go forth H3318 doth never H5331 and judgment H4941  
 יֵצֵא אֵל כֵּן עַל הַצַּדִּיק אֶת מִכְתָּר יֵר כְּשֶׁע כֵּן י  
H3588 for the wicked H7563 doth compass H3803 H853 about the righteous H6662 H5921 H3651 go forth H3318  
 מִשְׁפָּט ט מֵעַקֵּל:  
and judgment H4941 therefore wrong H6127

**5** Behold ye among the heathen, and regard, and wonder marvellously: for I will work a work in your days, which ye will not believe, though it be told you.

כֵּן עַל כִּי תִמְּהוּ הוּא תִמְּהוּ הוּא וְהִבֵּי יָטוּ בְּגוֹיִם רְא ו  
Behold H7200 ye among the heathen H1471 and regard H5027 and wonder H8539 and wonder H8539 H3588 a work H6467  
 יִסְפָּר: כֵּן י תֵּאֲמַי יֵנוּ לֹא אֶבְיִמִיכֶם פֶּעַל ל  
for I will work H6466 in your days H3117 H3808 which ye will not believe H539 H3588 though it be told H5608

**6** For, lo, I raise up the Chaldeans, that bitter and hasty nation, which shall march through the breadth of the land, to possess the dwellingplaces that are not their's.

הַמֵּר הַגּוֹי הַכַּשְׂדִּי אֶת מְקוֹמֵי הַנִּנִּי י כִּי  
H3588 H2005 For lo I raise up H6965 H853 the Chaldeans H3778 nation H1471 that bitter H4751  
 לָקַחְתָּ שֶׁת אֶרֶץ לְמַרְחָבִי הַהוּלָךְ וְהַנִּמְהָר  
and hasty H4116 which shall march H1980 through the breadth H4800 of the land H776 to possess H3423  
 לֹא: לֹא מִשְׁכְּנֵי וְת  
the dwellingplaces H4908 H3808 H0

7 They are terrible and dreadful: their judgment and their dignity shall proceed of themselves.

וּשְׂאֵת וּ מִשְׁפָּט וּ מִמֶּנּוּ הַ וְאִ וְנוֹכָא אִי ׀  
**They are terrible** **and dreadful** **their judgment** **and their dignity**  
 H366 H3372 H1931 H4480 H4941 H7613  
 יֵצֵא׃  
**shall proceed**  
 H3318

8 Their horses also are swifter than the leopards, and are more fierce than the evening wolves: and their horsemen shall spread themselves, and their horsemen shall come from far; they shall fly as the eagle that hasteth to eat.

מִזֵּא בִּי וְחֲדָיו סוּסֵי יוֹ מִנִּמְרֵי יָם וְקֵלִי וּ  
**also are swifter** **than the leopards** **Their horses** **and are more fierce** **wolves**  
 H7043 H5246 H5483 H2300 H2061  
 מִכָּח וּקְ וּפְרָשָׁיו וּפְרָשָׁיו וּפָרְשָׁיו וּ  
**than the evening** **shall spread** **and their horsemen** **and their horsemen** **from far**  
 H6153 H6335 H6571 H6571 H7350  
 לֶאֱכֹל׃ חֶשׁ כֶּן שָׂר יֵעָ פוֹ יָבֹאוּ  
**shall come** **they shall fly** **as the eagle** **that hasteth** **to eat**  
 H935 H5774 H5404 H2363 H398

9 They shall come all for violence: their faces shall sup up as the east wind, and they shall gather the captivity as the sand.

קָדַד יָמָה פְּנֵיהֶם מִגִּמְתָּ יָבֹאוּ לְחֶמֶס סָ כָּלָה  
**all for violence** **They shall come** **shall sup up** **their faces** **as the east wind**  
 H3605 H2555 H935 H4041 H6440 H6921  
 שְׁבִי׃ כַּח וּלְ וַיֵּאָסְרוּ  
**and they shall gather** **as the sand** **the captivity**  
 H622 H2344 H7628

**10** And they shall scoff at the kings, and the princes shall be a scorn unto them: they shall deride every strong hold; for they shall heap dust, and take it.

ל וּ מִשְׁחָ ק וְרִזְנֵי יָם יִתְקַלּוּ ס בְּמִלְכֵי יָם וְהוּא  
H1931 at the kings H4428 And they shall scoff H7046 and the princes H7336 shall be a scorn H4890 H0  
 וַיִּצְבּוּ ר יִשְׁחָ ק מְבַצֵּר ר לְכָל ה וָא  
H1931 H3605 every strong hold H4013 unto them they shall deride H7832 for they shall heap H6651  
 וְלָקְדָהּ: עָפָר ר  
dust H6083 and take H3920

**11** Then shall his mind change, and he shall pass over, and offend, imputing this his power unto his god.

ז וּ וְאָשָׁם וַיַּעֲבֹר ר וְיָם ר וְעָלָה אֶת  
H227 change H2498 Then shall his mind H7307 and he shall pass over H5674 and offend H816 imputing this H2098  
 לְאֱלֹהָיו: כֹּחַ ו  
his power H3581 unto his god H433

**12** Art thou not from everlasting, O LORD my God, mine Holy One? we shall not die. O LORD, thou hast ordained them for judgment; and, O mighty God, thou hast established them for correction.

קִדְשִׁי י אֱלֹהֵי י יְהוָה מִקֵּדָם אַתָּה הָהָל וָא  
H3808 H859 Art thou not from everlasting H6924 O LORD H3068 my God H430 mine Holy One H6918  
 וְצוּר שְׁמַת וּ לְמִשְׁפָּט יְהוָה נָמ וְת ל א  
H3808 we shall not die H4191 O LORD H3068 them for judgment H4941 thou hast ordained H7760 and O mighty God H6697  
 יִסְדָּתוֹ: לְהוֹכִי יָם  
them for correction H3198 thou hast established H3245

**13** Thou art of purer eyes than to behold evil, and canst not look on iniquity:  
wherefore lookest thou upon them that deal treacherously, and holdest thy tongue  
when the wicked devoureth the man that is more righteous than he?

עֵמָּה לֹא תִבִּיט כִּי עַיְנֶיךָ יִמָּרְאוּ וְתִבִּיט עַל רָע  
**Thou art of purer eyes than to behold evil not look on iniquity**  
 H2889 H5869 H7200 H7451 H5027 H413 H5999

בְּוֹגְדֵי יָם תִּבִּיט לָמָּה תֹכֵךְ לֹא אֶתְּחַר יְשׁוּעָתְךָ  
**not look thou upon them that deal treacherously and canst**  
 H3808 H5027 H898 H3201 H4100

וְתִבִּיט עַל רָע וְתִבִּיט עַל רָע וְתִבִּיט עַל רָע  
**and holdest thy tongue devoureth when the wicked the man that is more righteous**  
 H2790 H1104 H7563 H6662

מִמֶּנּוּ:  
 H4480

**14** And makest men as the fishes of the sea, as the creeping things, that have no ruler over them?

לֹא כִּי מִשְׁכָּרֵי הַיָּם כִּדְגֵי יָם אֲדָמָה וַתַּעֲשֵׂה  
**And makest men as the fishes of the sea as the creeping things**  
 H6213 H120 H1709 H3220 H7431 H3808

בִּלְעֵד מֶלֶךְ לָאֵל  
**that have no ruler**  
 H4910 H0

**15** They take up all of them with the angle, they catch them in their net, and gather them in their drag: therefore they rejoice and are glad.

בְּחֶרֶם וּבְיָגֵל הֵיוּ יֹגְדֵי הַיָּם וְהָעֵל וְכָל הַיָּם  
**They take up they catch them in their net**  
 H3605 H2443 H5927 H1641 H2764

וְיִגִּילוּ וְיִשְׂמְחוּ עַל בְּמִכְמֶרֶת וַיֵּאָסְפוּ  
**and gather them in their drag therefore they rejoice and are glad**  
 H622 H4365 H5921 H3651 H8055 H1523

**16** Therefore they sacrifice unto their net, and burn incense unto their drag; because by them their portion is fat, and their meat plenteous.

לְמַכְמֶרֶת וּ וִיקִטּוּ רַ לְחֶרֶם וּ יִזְבְּחוּ כֵן עַל  
 H5921 H3651 **Therefore they sacrifice** H2076 **unto their net** H2764 **and burn incense** H6999 **unto their drag** H4365

בְּרָאָהּ: וּמֵאֲכָל וּ חֵלֶק וּ שְׂמִי | בָּהֶּ מָה כִּי  
 H3588 **because by them** H1992 **is fat** H8082 **their portion** H2506 **and their meat** H3978 **plenteous** H1277

**17** Shall they therefore empty their net, and not spare continually to slay the nations?

לְהַרְגֹּה וְתָמִיד יִדּוּ חֶרֶם וּ יָרֵקוּ כֵן | הֵ עַל  
 H5921 H3651 **Shall they therefore empty** H7324 **their net** H2764 **continually** H8548 **to slay** H2026

יִחְמֹלוּ: לֹא גוֹיִם  
**the nations** H1471 H3808 **and not spare** H2550